

! Sikkerhetsanvisninger

- Les gjennom bruks- og oppstillingsanvisningen og all annen informasjon som følger med vaskemaskinen, og forhånd deg til opplysningene du finner her.
- Oppbevar all informasjonen i tilfelle du skulle få bruk for den senere.

Fare for elektrisk støt
- Trekk kun i stopselet, ikke i ledningen!
- Sett i / ta ut stikkontakten bare når du har tørre hender.

Livsfare
For apparater som ikke lenger er i bruk:
- Ta ut stopselet.
- Skjer over nettledningen og fjern den sammen med stopselet.
- Ødelegg låsen på døren. Derved sikrer du at barn ikke kan sperre seg inne i maskinen, noe som fører til livsfare.

Fare for kvelning
Fare for forgiftning
Eksplosjonsfare
Fare for personskader
- Døren kan bli svært varm.
- Vær forsiktig ved utpumping av varmt vaskevann.
- Ikke klare opp på vaskemaskinen.
- Ikke løn deg mot døren når den er åpen.
- Ikke ta inn i trommelen i tilfelle den fortsatt roterer.

Forbruksverdier

Program	Fylmengde	Strøm***	Vann***	Programvarighet**
Kok/kulørt 30 °C*	8 kg	0,35 kWh	57 l	2:06 t
Kok/kulørt 40 °C*	8 kg	0,97 kWh	57 l	2:16 t
Kok/kulørt 60 °C*	8 kg	1,36 kWh	57 l	2:26 t
Kok/kulørt 90 °C	8 kg	2,34 kWh	68 l	2:16 t
Mix 40 °C*	3,5 kg	0,47 kWh	37 l	0:53 t
Strykefritt 40 °C*	3,5 kg	0,55 kWh	41 l	1:35 t
Finvask/Silke 30 °C	2 kg	0,14 kWh	35 l	0:41 t
Ull 30 °C	2 kg	0,16 kWh	40 l	0:40 t

* Programinnstilling for kontroll iht. gjeldende EN60456.
Veileitung til sammenligningstester: Vasking av angitt tøymengde med maksimal centrifugeringshastighet for testing av kontrollprogrammene.

Program	Tilleggsfunksjon	Fylmengde	Årlig energiforbruk	Årlig vannforbruk
Kok/kulørt 40/60 °C	EcoPerfect	8/4 kg	189 kWh	10500 l
** Programinnstilling for kontroll og energimerking iht. rådsdirektiv 2010/30/EU med kaldt vann (15 °C).	*** Verdine avvik fra angitte verdiar avhengig av vanntrykk og hardhet på vannet, innleppstemperatur på vannet, romtemperatur, tøytype, tøymengde og tilmussingsgrad, anvendt vaskemiddel, avvik i nettspenningen og valgte tilleggsfunksjoner.			

8

! Viktige merknader

i Før første gangs vask
Ikke legg i tøy. Åpne vannkranen. Fyll følgende i kammer II:
- ca. 1 liter vann
- vaskemiddel (dosering iht. produsentens spesifikasjoner for tøy som er litt skittent og iht. gjeldende hardhetsgrad for vannet)
Sett programvelgeren på **Strykefritt 60 °C** og velg (Start/Legge i mer tøy). Ved programslutt settes programvelgeren på **Av**.

Skåning av tøyet og maskinen
- Ta hensyn til produsentens anvisning ved dosering av alle vaske-/pleie- og rengjøringsmidler.
- Tøm lommerne.
- Fjern metalldeler (binders etc.).
- Ømfintlig vask må vaskes i nett/pose (strømper, gardiner, bøyle-BH-er).
- Lukk igjen glidelåser, knepp igjen dyne- og putetrekker.
- Børst ut sand fra lommer og oppbretter.
- Fjern gardinoppeng eller ha dem i et nett eller en pose.

Legge i tøy
- Legg i store små plagg for å oppnå optimal centrifugering.
- Enkeltplagg kan føre til stor ubalanse.
- Pass på at ikke plaggene klemmes fast mellom døren og gummititten.

Bloetting Legg i tøy av samme farge.
Fyll bløtleggingsmiddel/vaskemiddel i kammer II i henhold til produsentens anbefalinger.
Sett programvelgeren på **Kok/kulørt 30 °C** og velg (Start/Legge i mer tøy).
Trykk på (Start/Legge i mer tøy) etter ca. 10 minutter for å stoppe programmet. Etter ønsket bløtleggingstid trykker du på (Start/Legge i mer tøy) igjen hvis programmet skal fortsettes eller endres..

Stiving Tøyet bør ikke være behandlet med tøymykker.
Stivelse er mulig i alle vaskesprogrammer med flytende stivelse. Doser stivelse i henhold til produsentens anvisninger i kammeret for tøymykker (vask det ev. først).

Farging/bleking Farging bare for vanlig husholdningsbruk. Salt kan angripe rustfritt stål. Ta hensyn til retningslinjene fra fargeprodusenten. Bruk **IKKE** vaskemaskinen til å bleke tøy.

Visning av fylmengde Fyllmengdesensoren registrerer fylmengden i vaskemaskinen. Tøyet blir ikke veid.

Doseringasanbefaling Doseringasanbefalinger viser, avhengig av valgt program og registrert fylmengde, en anbefaling om vaskemiddeldosering i %. %-angivelser er basert på anbefalingerne fra vaskemiddelprodusenten.

Mengdeautomatikk Mengdeautomatikken tilpasser vann- og strømforbruk optimalt til hvert program ut fra stofftype og fylmengde. Denne tilpasningen skjer med sensorer og er uavhengig av visningen av fylmengde.

9

Innslas for flytende vaskemiddel avhengig av modell

i Bruk av innslas ved dosering av flytende vaskemiddel:
- Ikke legg i tøy. Åpne vannkranen. Fyll følgende i kammer II:
- ca. 1 liter vann
- vaskemiddel (dosering iht. produsentens spesifikasjoner for tøy som er litt skittent og iht. gjeldende hardhetsgrad for vannet)
Sett programvelgeren på **Strykefritt 60 °C** og velg (Start/Legge i mer tøy). Ved programslutt settes programvelgeren på **Av**.

Vedlikehold
Maskinhuset, betjeningsfeltet
- Fjern vaskemiddelrest med én gang.
- Tørkes av med en myk og fuktig klut.
- Ikke bruk vannstråle til rengjøring.

Rengjør vaskemiddelskuffen ...
- Hvis det er rester av vaskemiddel eller tøymykker i den:
1. Trekk ut, trykk ned innslasen og ta skuffen heit.
2. Ta ut innslasen: Trykk innslasen nedenfra og opp med en finger.
3. Rengjør skylleskål og innslasen med vann og en børste og tørk av.
4. Sett på plass innslasen til den smekker i lås (sett sylinderen på føringsstiften).
5. Skyv inn vaskemiddelskuffen.

i La vaskemiddelskuffen stå åpen slik at gjenværende vann kan tørke.
For å hindre at det ved neste vask skal renne ubrukt vaskemiddel ned i avlopet: Hell 1 liter vann i kammer II og start programmet **Utpumping**.

Vasketrommel
Det skal ikke være tøy i maskinen!
Dersom du ikke kan utbedre feilen på egen hånd (Hva kan du gjøre dersom ..., → side 12, 13), kan du ta kontakt med kundeservice. Vi finner alltid en løsning som passer, også slik at du unngår å tilkalle en tekniker med mindre det er nødvendig.

Akvalkning Ved riktig vaskemiddeldosering er avkalkning ikke nødvendig. Dersom det likevel skulle være nødvendig å foreta avkalkning, gjøres det i henhold til anbefalingene fra produsenten av avkalkningsmiddelet. Du kan kjøpe egnede avkalkningsmidler på Internett-siden vår eller fra kundeservice (side 13).

Henvisninger i displayet avhengig av modell

10

Doren åpen? Døren må lukkes skikkelig, eventuelt er det fastklemt tøy i døren.
Er vannkranen stengt? Åpne vannkranen helt, vanntilførselsslangen har en knekk / er i klem: Rengjør silen → side 11.
Pumpen er blokkert? Vannpumpen er tilstoppet: Rengjør vannpumpen → side 11.
Pause
Ikke mer tøy, Vann-nivå for høyt eller Temperatur for høy Det er ikke mulig å legge i mer tøy. Velg (Start/Legge i mer tøy) for å fortsette programmet.
F: 23
F: 34 Vann i bunnenkaret, apparat er utsett. Kontakt kundeservice!
Andre henvisninger Døren kan ikke låses. Åpne døren og lukk den igjen så du hører den klikker på plass. Slå maskinen av og deretter på igjen. Stil inn programmet og foreta individuelle innstillingar. Start programmet.

11

Fare for forbrenning! La vaskevannet avkjøles. Skru igjen vannkranen.
Vannpumpe Sett programvelgeren på **Av** og trekk ut stopselet.
1. Åpne serviceklaffen og ta den av.
2. Ta utpumpingsslagen ut av holderen. Ta av låsekappen, la vannet rennet ut. Trykk på plass låsekappen.
3. Skru pumpelokket forsiktig av (gjenværende vann)
4. Rengjør innside på pumpelokket og pumpehuset (vingehulet på vannpumpen må kunne dreies rundt).
5. Ta utpumpingsslagen i holderen.
6. Sett på plass serviceklaffen og lukk den.

Nødutløsing f.eks. ved strømbrudd
Programmet fortsetter når strømmen kommer tilbake. Hvis tøyet likevel skal tas ut, kan døren åpnes på følgende måte:
1. Trekk ut, trykk ned innslasen og ta skuffen heit.
2. Ta ut innslasen: Trykk innslasen nedenfra og opp med en finger.
3. Rengjør skylleskål og innslasen med vann og en børste og tørk av.
4. Sett på plass innslasen til den smekker i lås (sett sylinderen på føringsstiften).
5. Sett på plass serviceklaffen og lukk den.

12

Merknader om tiltetring
Vedlikehold
Maskinhuset, betjeningsfeltet
- Fjern vaskemiddelrest med én gang.
- Tørkes av med en myk og fuktig klut.
- Ikke bruk vannstråle til rengjøring.

Rengjør vaskemiddelskuffen ...
- Hvis det er rester av vaskemiddel eller tøymykker i den:
1. Trekk ut, trykk ned innslasen og ta skuffen heit.
2. Ta ut innslasen: Trykk innslasen nedenfra og opp med en finger.
3. Rengjør skylleskål og innslasen med vann og en børste og tørk av.
4. Sett på plass innslasen til den smekker i lås (sett sylinderen på føringsstiften).
5. Skyv inn vaskemiddelskuffen.

i For å hindre at det ved neste vask skal renne ubrukt vaskemiddel ned i avlopet: Hell 1 liter vann i kammer II og start programmet **Utpumping**.

13

Hva kan du gjøre dersom ...

Vannpumpe
... det renner vann ut:
- Fest avloppsslagen skikkelig / skift den ut.
- Vann-nivå for høyt. Lukk døren umiddelbart.
- Ta vanntilførselsslangen må skrus fast.
1. Åpne serviceklaffen og ta den av.

2. Ta utpumpingsslagen ut av holderen. Ta av låsekappen, la vannet rennet ut. Trykk på plass låsekappen.

3. ... det ikke kommer vann inn i apparatet:
- Er ikke vannkranen åpen?
- Er den tilstoppet? Rengjør silen → side 11.
- Har vanntilførselsslangen en knekk eller er den i klem?
4. ... døren ikke kan åpnes:
- Sikkerhetsfunksjonen er aktivert. Programavbrudd? → side 4.
- Er **Skystopp** (uten sluttentrifugering) valgt? → side 3, 4.
5. ... programmet ikke starter:
- Er (Start/Legge i mer tøy) eller **Slutt-tid** valgt?
- Er døren lukket?
6. ... døren er viktig / for fuktig:
- Er **Skystopp** (uten sluttentrifugering) valgt? → side 3, 4.
- Rengjør vannpumpen → side 11.
- Rengjør avloppsrøret og/eller avloppsslagen.

Nødutløsing f.eks. ved strømbrudd

14

Fare for forbrenning! Vaskevannet og tøyet kan være svært varmt. La det eventuelt avkjøles først.
Ikke ta inn i trommelen i tilfelle den fortsatt roterer.
Ikke åpne døren, hvis du kan se vann gjennom glasset.
1. Trekk ut, trykk ned innslasen og ta skuffen heit.
2. Ta ut innslasen: Trykk innslasen nedenfra og opp med en finger.
3. Rengjør skylleskål og innslasen med vann og en børste og tørk av.
4. Sett på plass innslasen til den smekker i lås (sett sylinderen på føringsstiften).
5. Sett på plass serviceklaffen og lukk den.

Kundeservice

15

Avloppslange til servanten
Sett programvelgeren på **Av** og trekk ut stopselet.

1. Løsne slangeklemmen, og trekk avloppsslagen forsiktig av (gjenværende vann).
2. Rengjør om nødvendig innslasen → side 10.
3. Sett oppstår luft i **Kok/kulørt 90 °C** uten tøy i maskinen. Fordel små og store tøystykke i trommelen.
4. Sett oppstår luft i **Antikroll** valgt? → side 5.
5. Sett oppstår luft i **Ull**? → side 5.
6. Sett oppstår luft i **Ull**? → side 5.

Sil i vanntilførselen
Fare for elektrisk støt! Aqua-Stop-sikkerhetsinnretningen må ikke senkes ned i vann (inneholder en elektrisk ventil).
1. Bland 1 spiseskje tøymykker med ½ liter vann og fyll på i kammer II i vaskemiddelskuffen (ikke til frilufts- og duntekister).
2. Bruk mindre vaskemiddel ved neste vask.
3. Sett oppstår luft i **Kok/kulørt 90 °C** uten tøy i maskinen. Rengjør om nødvendig innslasen → side 10.
4. Ved kontakt med kundeservice må du oppgi produktnummer (E-Nr.) og produksjonsnummer (FD) på apparatet. Her finner du disse opplysningene: på innside av døren*/ bak serviceklaffen* og på baksiden av apparatet. *avhengig av modell

Du kan stole på kompetansen til produsenten. Ta kontakt med oss. Slik sikrer du at reparasjonen utføres av en kvalifisert servicetekniker som bruker originale reservedeler.

16

Vaskemaskin
BOSCH

Bruksanvisning



17

Dette er din vaskemaskin

Gratulerer – du har bestemt deg for et moderne husholdningsapparat av høy kvalitet fra Bosch. Vaskemaskinen utmerker seg med et svært lavt vann- og strømforbruk. Hver maskin som forlater fabrikken vår, blir omhyggelig kontrollert når det gjelder funksjon og tilstand.

Du finner mer informasjon om våre produkter, tilbehør, reservedeler og tjenester på Internett-siden vår www.bosch-home.com eller du kan ta kontakt med et av våre servicesentre.

Innhold

■ Forskriftsmessig bruk	1
■ Programmer	1
■ Stille inn og tilpasse program	3
■ Vasking	3/4
■ Etter vaskinga	4
■ Individuelle innstillingar	5/6
■ Programoversikt	7
■ Sikkerhetshenvisninger	8
■ Forbruksverdier	8
■ Viktige henvisninger	9
■ Innsats for flytende vaskemiddel	10
■ Pleie	10
■ Henvisninger i displayet	10
■ Merknader om tiltetning	11
■ Hva kan du gjøre dersom	12/13
■ Nødutløsnings.....	13
■ Kundeservice	13



Miljøvern / sparetips

- Utnytt maksimal tøymengde for det aktuelle programmet.
- Klær som er normalt skitne, vaskes uten forvask.
- I stedet for **Kok/kulørt 90 °C** kan du velge programmet **Kok/kulørt 60 °C** og tilleggsfunksjonen **EcoPerfect**. Like godt vaskeresultatet med betydelig lavere strømforbruk.
- Doser vaskemiddelet i henhold til produsentens anbefalinger og vannets hardhetsgrad.
- **Energisparingsmodus:** Belysningen i displayet slukker etter noen minutter, (Start/Legge i mer tøy) blinker. Trykk på en vilkårlig tast for å aktivere belysningen.
- Hvis tøyet deretter skal tørkes i tørketrommel, velger du centrifugeringshastighet iht. anvisningene fra produsenten av tørketrommelen.

Flekkautomatikk

Automatisk behandling av 16 forskjellige flekktyper er mulig. Det er ikke nødvendig med forbehandling av flekkene – vaskemaskinen tilpasser vaskeprosessen automatisk → side 6.

Forskriftsmessig bruk

- Utelukkende beregnet for bruk i private husholdninger.
- For vasking av maskinvaskbare tekstiler og håndvaskbar ull i vaskevann.
- Beregnet for bruk med kaldt drikkevann og vanlige vaske- og skyllemidler som er egnet til bruk i vaskemaskin



- Ta hensyn til sikkerhetshenvisningene på side 8.
- La aldri barn oppholde seg i nærheten av vaskemaskinen uten oppsyn.
- Barn eller personer som ikke er instruert om bruken av vaskemaskinen, må ikke betjene den.
- Husdyr må holdes borte fra vaskemaskinen.



Les denne bruksanvisningen og oppstillingsanvisningen før du tar vaskemaskinen i bruk.

Programmer

Detaljert programoversikt → side 7.

Temperatur og sentrifugeringshastighet kan velges individuelt avhengig av valgt program og fremdrift.

Kok/kulørt	slisterke tekstiler
Strykefritt	strykefrie tekstiler
Mix	forskjellige tøytyper
Finvask/Silke	ømfintlige, vaskbare tekstiler
Ull	hånd-/maskinvaskbar ull
Skylling	Ekstra skylling med sentrifugering
Sentrifugering	Ekstra skylling med valgbar sentrifugeringshastighet
Utpumping	av skyllevann ved Skyllestopp (uten sluttcentrifugering)
Skånesentrifugering	Ekstra skylling med redusert sentrifugeringshastighet
Super-kort 15'	superkort program
Sensitiv	slisterke tekstiler: lengre vasketid og ekstra skylling for ekstra sensitiv hud
Sport	tekstiler i mikrofiber
Skjorter/Bluser	strykefrie skjorter
Minne 1	favorittprogram → side 6
Minne 2	favorittprogram → side 6

Forberedelse

Før første vask

Gjennomfør en vaskeomgang uten tøy → side 10



Sakkyndig installering må foretas i henhold til oppstillingsanvisningen.



Kontroller maskinen

- Ta aldri i bruk en maskin som er skadet!
- Kontakt kundeservice.



Sett i støpselet

Kun med tørre hender.
Ta kun i støpselet.



Åpne vannkranen



Innsats for flytende vaskemiddel (avhengig av modell), → side 10

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, avherdingsmiddel, blekemiddel, flekksalt

Kammer ☈: Tøymykner, stivelse

Kammer I: vaskemiddel til forvask

The diagram illustrates the control panel of a Bosch washing machine. It features a central display screen with a grid pattern. To the left of the display are four buttons: a left arrow, a right arrow, a minus sign, and a plus sign. Below these are four more buttons: a left arrow with a 'C' (for temperature), an up arrow, a down arrow, and a right arrow with a circle (for spin speed). To the right of the display are two more buttons: a left arrow with a 'C' and a right arrow with a circle. Above the display, the text 'Display / menyaster / endringstaster' is written. To the far right, the word 'Program' is visible. On the far right edge of the panel, there is a circular dial with numbers from 1 to 9. A red circle highlights this dial. To the left of the dial, there is a vertical list of program names: Minne 1, Minne 2, Skjorter/Bluser, Sport, Sensitiv, Super-kort 15', and Skånesentrifugering. At the bottom of the panel, there is a section labeled 'Anti Stain Automatic' with a 'C' and a 'G' button. Below this, there is a section labeled 'Velg temperatur (- = kaldt)' with a 'C' and a 'G' button. Further down, there is a section labeled 'Velg sentrifugeringshastighet' with a 'G' button. At the very bottom, there is a section labeled 'Alle tastene er sensoriske, en lett berøring holder.' with an 'i' icon.

Visning av fyllmengde/doseringsanbefaling

For å aktivere åpnes først døren og programmet stilles inn.
Legg deretter i tøyet.

Sortering av tøy

Ta hensyn til produsentens anvisninger om pleie av tøyet.

Følg anvisningene på etiketten.

Følg anvisningene om type, farge, tilsmussing og temperatur. Den maksimale fyllmengden må ikke overskrides → side 7.

Ta hensyn til viktige merknader → side 9.



Vaske- og skyllemiddel

Doseres i henhold til:
fyllmengde, tilsmussing, vannets hardhetsgrad (fås oppgitt hos vannverket) og produsentens anbefalinger.

Ved modeller uten innsats for flytende vaskekjemi
Flytende vaskekjemi fylles i doseringsbeholderen som er beregnet på dette,
og beholderen legges deretter inn i trommelen.
Under drift: Vær forsiktig når du åpner vaskekjemelkuffen!

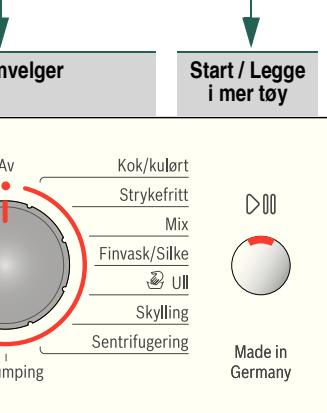


Tyktflytende tøymyknere må fortynnes med vann.
Det hindrer tilstopping.

Åpne døren / stille inn program*



* Hvis barnesikringen er aktiv → se deaktivere, side 5.
Ta hensyn til henvisningene i displayet.



Ta hensyn til visningen av fyllmengde i displayet → side 9

Legge i tøy

Dosering av vaske- og skyllemiddel



Ta hensyn til anbefalt dosering av vaskekjemi i displayet → side 9

Lukk døren



Velg individuelle innstillinger → side 5.
Flekktypen → side 6.
Innstilling av temperatur / sentrifugeringshastighet → side 2.

Velger for inn- og
av maskinen og til
program. Den kan
ge rengjøring.

Vasking

1

2

3

4

5



Vasking
Velg ▶ (Start/Legge i mer tøy)

3

Vaskemiddelskuff med kammer I, II, III
Dør

Betjeningspanel
Håndtak på døren

Innvendig lys i trommelen
(avhengig av modell) etter åpning og
lukking av døren, samt etter programstart;
slukkes automatisk.

Service-klaff



Slå av maskinen

Sett programvelgeren på **Av**.

Lukk vannkranen

Ikke nødvendig på modeller med Aqua-Stop → *Henvisninger oppstillingsanvisning, side 7*.

Ta ut tøyet

Åpne døren og ta ut tøyet.

Hvis **Skyllstopp** (uten sluttcentrifugering) er aktiv:
Sett programvelgeren på **Utpumping** eller **Sentrifugering**.
Still ev. inn centrifugeringshastigheten.
Veg **▷ (Start/Legge i mer tøy)**.



- Fjern eventuelle fremmedlegemer – fare for rust.
- La døren og vaskekjemelkuffen stå åpen slik at gjenværende vann kan tørke.

Programslutt når ...

... det står **Ferdig, ta ut tøyet** i displayet.



Hvis **belysningen i displayet er slått av**, trykk på en vilkårlig tast → energisparingsmodus, side 1.

Avbryte programmet

Ved programmer med høy temperatur:

- Avkjøl tøyet: Velg **Skylling**.
 - Velg **▷ (Start/Legge i mer tøy)**.
- Ved programmer med lav temperatur:
- Velg **Sentrifugering** eller **Utpumping**.
 - Velg **▷ (Start/Legge i mer tøy)**.

Endre program når ...

... du er kommet i skade for å velge feil program:

- Velg nytt program.
- Velg **▷ (Start/Legge i mer tøy)**. Det nye programmet starter fra begynnelsen.

Legge i mer tøy når → side 6

... **▷ (Start/Legge i mer tøy)** er valgt og **Ileggning mulig** lyser på displayet.

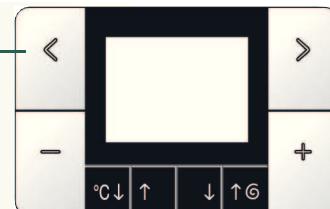


- Ikke la døren være åpen for lenge – det kan komme ut vann fra tøyet.
 - Visning av fyllmengde er ikke aktivert ved **Ileggning**.
- Veg **▷ (Start/Legge i mer tøy)**.

Individuelle innstillinger

Velge alternativ < / >

Informasjon om programforløp, ev. med avløps- og ladeindikasjon



Endre innstillinger = . / + .

tilgjengelig avhengig av valgt program

* Hvis du berører tastene i lengre tid, gjennomgås innstillingselementene automatisk.

Alternativer → se også programoversikt

VarioPerfect*

SpeedPerfect - Standard - EcoPerfect

SpeedPerfect: For vasking på kortere tid med sammenlignbar vaskeeffekt som standardprogrammet. Maksimal tøymengde

→ Programoversikt, side 7.

EcoPerfect: For redusert forbruk av energi ved sammenlignbar vaskeeffekt som standardprogrammet.

Slutt-tid*

Ved valg av programmet vises tiden til programslutt. Kan stilles i timestrinn, inntil maks. 24 t. Trykk på tasten = . / + . til ønsket antall timer vises (h=time). Etter programstart er det ikke mulig å gjøre innstillingen.

Forvask ↴

Av - På

For svært skittent tøy. Forvask ved maks. 30 °C.

Antikrøll ☰

Av - På

Spesielt centrifugeringsforløp med løsning av tøyet etterpå. Skånsom sluttcentrifugering med redusert centrifugeringshastighet. Restfuktigheten i tøyet er noe høyere.

Signal * ☺

Velg lydstyrken på veilederingssignalene.
av - lav - middels - høy - ekstra høy

Tastesignal*

Velg lydstyrken på tastesignalene.
av - lav - middels - høy - ekstra høy

Språk*

Velg språk for displaytekstene.

Mer vann ↕

av - på

Høyere vannstand. Skånsom behandling av tøyet.

Skyllestopp ☐

Av - På

Etter siste skylling blir tøyet liggende i vannet.

Ekstraskyll* ☛ maks. +3 skyllinger

Ekstra skylling. Lengre programvarighet. Bruksanbefaling: for ømfintlig hud og/eller i områder med svært bløtt vann.

Type flekk* ☚

Automatisk behandling av vanskelige flekker → side 6.

Displaysymboler

Barnesikring/
apparatlås
Av - På ☐

Vaskemaskinen kan sikres mot utilsiktede endringer av innstilte funksjoner.

Aktivere: 5 sekunder langt trykk på tasten < ☙. Symbolet ☐ lyser.

Deaktivere: 5 sekunder langt trykk på tasten < ☙.

- Hvis programvelgeren er stilt på etter start: Symbolet ☐ blinker. Drei først programvelgeren tilbake til det opprinnelige programmet, deretter deaktivert den.
- Barnesikringen kan være aktivert til neste programstart, også etter at maskinen er slått av (navnet på det sist kjørte programmet vises i displayet). Deaktivert Barnesikringen før programstart og aktivert den eventuelt på nytt etterpå.

Skumregistrering ☘

For mye skum i vaskemaskinen. Kontrollsystemet for skum er aktivert - spesielt programforløp for å redusere skummet.

Individuelle innstillinger

Favorittprogram

Under **Minne 1** og **Minne 2** lagres programmet og alle innstillingene permanent:

- Sett programvelgeren på **Minne 1** eller **Minne 2**.
- Velg ønsket program med tastene = . / + .
- Velg ønsket alternativ med tastene < ☙ / ☚ eller endre innstillingen med tastene = . / + .
- Velg ønskede innstillinger med tastene °C ↓ ↑ (temperatur) og ↓ ↑ ☉ (sentrifugering).
- Trykk på tasten ▶ (Start/Legge i mer tøy).

Flekktypen

Riktig behandling for hver flekk



Ikke la flekkene tørke inn. Fjern først grove, tørre rester. Sorter tøyet som normalt og legg det inn i vaskemaskinen. Velg flekktypen (kan ikke kombineres).

Du kan velge mellom 16 flekktyper. Vaskemaskinen tilpasser vasketemperaturen, trommelbevegelsen og bløtleggingstiden til den valgte flekktypen. Varmt eller kaldt vann, myk eller intensiv vasking (takket være den nye trommelstrukturen) og lang eller kort bløtlegging sørger for at hver flekktyp får et tilpasset forløp i vaskeprogrammet.

Velg Flekktypen med tasten ☚; velg Flekk med tastene = . / + .

Flekker

Appelsiner
Barnemat
Blod
Egg
Gress
Jordbær

Jord og sand
Kaffe
Kosmetikk
Rødvin
Sjokolade
Skitne sokker

Smør/matolje
Svette
Te
Tomat

Flekktypbehandling detaljert – 2 eksempler

Egg
Bløtlegges i lunkent vann, velg deretter vask med en høyere vannstand og ekstra skylling for å fjerne partikler.

Blod
Blodet "løses opp" i kaldt vann, deretter startes ønsket vaskeprogram.

For andre flekker har vi ved intensive studier utarbeidet sammenlignbare løsninger.

Legge i mer tøy

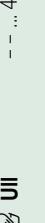
Trykk på ▶ (Start/Legge i mer tøy) hvis du vil legge i mer tøy etter at programmet har startet. Maskinen kontrollerer om det er mulig å legge i mer tøy. Ta hensyn til henvisningene i displayet.



Ved høy vannstand og/eller temperatur og mens trommelen snurrer er døren låst av sikkerhetsgrunner. Trykk på ▶ (Start/Legge i mer tøy) for å fortsette programmet.

Programoversikt

→ Vær oppmerksom på tabellen Forbruksverdier på side 8 og Henvisninger på side 9.

Programmer	°C (- - = kaldt)	maks.	Tøytype    	Alternativer, henvisninger
Kok/kulørt	- - ... 90 °C	8 kg / 5 kg*	Silfesterke tekstiler, tekstiler av bomull eller lin som kan kokes	SpeedPerfect  * EcoPerfect  Antikrøll  Med vann  , Type flekk  Antikrøll 
Sensitiv	- - ... 60 °C		Silfesterke tekstiler av bomull eller lin	SpeedPerfect  * EcoPerfect  Antikrøll  Med vann  , Type flekk  Antikrøll  for spesiell lønningskunst, lengre vasking ved varmt temperatur, hoyere vannvå, tilleggsksylling
Strykefritt	- - ... 60 °C	3,5 kg	Strykefrie tekstiler av bomull, lin, syntetiske stoffer eller blandingsstoffer	SpeedPerfect  * EcoPerfect  Antikrøll  Med vann  , Type flekk  Antikrøll 
Mix	- - ... 40 °C		Tekstiler av bomull og strykefrie tekstiler	SpeedPerfect  * EcoPerfect  Antikrøll  Med vann  , Type flekk  Antikrøll  forskjellige typer kan vaskes sammen
Skjorter/Bluser	- - ... 60 °C		Strykefrie skjorter av bomull, lin, syntetiske stoffer og blandingsstoffer	SpeedPerfect  * EcoPerfect  Antikrøll  Med vann  , kun lett sentrifugering, henges opp mens tøyet er vått
Finvask/Slike	- - ... 40 °C		Ømfintlige, vaskbare tekstiler, f.eks. av silke, sateng, syntetiske stoffer eller blandingsstoffer (f.eks. gardiner)	SpeedPerfect  * EcoPerfect  Antikrøll  Med vann  , bare lett sentrifugering mellom skyleomgangene
 Ull	- - ... 40 °C	2 kg	Tekstiler av ull eller som inneholder ull, som kan vaskes for hånd eller i maskin	Skyllestopp  Spesielt skanende vaskeprogram for å hindre krymping av tøyet, lengre programauer (tekstilene i ro i vaskemassen)
Super-kort 15'	- - ... 40 °C		Strykefrie tekstiler av bomull, lin, syntetiske stoffer eller blandingsstoffer	Skyllestopp  Komp program, ca. 15 minutter, egnet til lett skittent toy
Sport	- - ... 40 °C		Tekstiler i mikrofiber	SpeedPerfect  * EcoPerfect  Antikrøll  Med vann  , Type flekk  Antikrøll 
Tilleggsprogrammer				Skylling, Sentrifugering, Utpumping, Skånesentrifugering

* redusert fylmengde ved alternativet **SpeedPerfect** 

i **Som kortprogram** egnar **Mix 40 °C** med maks. valgbart centrifugeringstid seg optimalt.

Ved programmer uten forvask fyldes vaskemiddel i kammer II, ved programmer med forvask fyles vaskemiddel både i kammer I og II.



0611 / 9000677286
WAS32783SN
WAS327B4SN

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl Wery-Str. 34
81739 München / Deutschland



Sikkerhetsanvisninger

- Les gjennom bruks- og oppstillingsanvisningen og all annen informasjon som følger med vaskemaskinen, og forhold deg til opplysningene du finner her.
- Oppbevar all informasjonen i tilfelle du skulle få bruk for den senere.

Fare for elektrisk støt

- Trekk kun i støpselet, ikke i ledningen!
- Sett i / ta ut stikkontakten bare når du har tørre hender.

Livsfare

For apparater som ikke lenger er i bruk:

- Ta ut støpselet.
- Skjær over nettledningen og fjern den sammen med støpselet.
- Ødelegg låsen på døren. Dermed sikrer du at barn ikke kan sperre seg inne i maskinen, noe som fører til livsfare.
- Hold emballasjen, folier og deler av pakningen utilgjengelig for barn.
- Oppbevar vaske- og skyllemidler utilgjengelig for barn.
- Plagg som er forhåndsbehandlet med løsemiddelholdige rengjøringsmidler, f.eks. flekkfjerner/resebensin, kan forårsake eksplosjon. Skyll plaggene godt for hånd før de legges i maskinen.
- Døren kan bli svært varm.
- Vær forsiktig ved utpumping av varmt vaskevann.
- Ikke klatre opp på vaskemaskinen.
- Ikke len deg mot døren når den er åpen.
- Ikke ta inn i trommelen i tilfelle den fortsatt roterer.

Fare for kvelning

Fare for forgiftning

Eksplosjonsfare

Fare for personskader

Forbruksverdier

Program	Fyllmengde	Strøm***	Vann***	Programvarighet***
Kok/kulørt 30 °C*	8 kg	0,35 kWh	57 l	2:06 t
Kok/kulørt 40 °C*	8 kg	0,97 kWh	57 l	2:16 t
Kok/kulørt 60 °C*	8 kg	1,36 kWh	57 l	2:26 t
Kok/kulørt 90 °C	8 kg	2,34 kWh	68 l	2:16 t
Mix 40 °C*	3,5 kg	0,47 kWh	37 l	0:53 t
Strykefritt 40 °C*	3,5 kg	0,55 kWh	41 l	1:35 t
Finvask/Silke 30 °C	2 kg	0,14 kWh	35 l	0:41 t
Ull 30 °C	2 kg	0,16 kWh	40 l	0:40 t

* Programinnstilling for kontroll iht. gjeldende EN60456.

Veileitung til sammenligningstester: Vasking av angitt tøymengde med maksimal centrifugeringshastighet for testing av kontrollprogrammene.

Program	Tilleggsfunksjon	Fyllmengde	Årlig energiforbruk	Årlig vannforbruk
Kok/kulørt 40/60 °C	EcoPerfect  **	8/4 kg	189 kWh	10500 l

** Programinnstilling for kontroll og energimerking iht. rådsdirektiv 2010/30/EU med kaldt vann (15 °C).

*** Verdienne avviker fra angitte verdier avhengig av vantrykk og hardhet på vannet, innløps temperatur på vannet, romtemperatur, tøype, tøymengde og tilsmussingsgrad, anvendt vaskemiddel, avvik i nettspenningen og valgte tilleggsfunksjoner.



Viktige merknader



Før første gangs vask

Ikke legg i tøy. Åpne vannkranen. Fyll følgende i kammer II:

- ca. **1 liter** vann
 - vaskemiddel (dosering iht. produsentens spesifikasjoner for tøy som er litt skittent og iht. gjeldende hardhetsgrad for vannet)
- Sett programvelgeren på **Strykefritt 60 °C** og velg  (Start/Legge i mer tøy). Ved programslutt settes programvelgeren på **AV**.



Skåning av tøyet og maskinen

- Ta hensyn til produsentens anvisning ved dosering av alle vaske-/pleie- og rengjøringsmidler.
- Tøm lommene.
- Fjern metalldeler (binders etc.).
- Ømfintlig vask må vaskes i nett/pose (strømper, gardiner, bøyle-BH-er).
- Lukk igjen glidelåser, knapp igjen dynge- og putetrekk.
- Børst ut sand fra lommer og oppbredder.
- Fjern gardinoppeng eller ha dem i et nett eller en pose.



Legge i tøy

- Legg i store **og** små plagg for å oppnå optimal centrifugering.
- Enkelplagg kan føre til stor ubalanse.
- Pass på at ikke plaggene klemmes fast mellom døren og gummitettingen.



Bløtlegging

Legg i tøy av samme farge.
Fyll bløtleggingsmiddel/vaskemiddel i kammer II i henhold til produsentens anbefalinger. Sett programvelgeren på **Kok/kulørt 30 °C** og velg  (Start/Legge i mer tøy). Trykk på  etter ca. 10 minutter for å stoppe programmet. Etter ønsket bløtleggingstid trykker du på  (Start/Legge i mer tøy) igjen hvis programmet skal fortsettes eller endres.



Stiving

Tøyet bør ikke være behandlet med tøymykner.

Stivelse er mulig i alle vaskeprogrammer med flytende stivelse. Doser stivelse i henhold til produsentens anvisninger i kammeret for tøymykner  (vask det ev. først).



Farging/bleking

Farging bare for vanlig husholdningsbruk. Salt kan angripe rustfritt stål. Ta hensyn til retningslinjene fra fargeprodusenten. Bruk **ikke** vaskemaskinen til å bleke tøy.



Visning av fyllmengde

Fyllmengdesensoren registrerer fyllmengden i vaskemaskinen. Tøyet blir ikke veid.



Doseringasanbefaling

Doseringasanbefalingen viser, avhengig av valgt program og registrert fyllmengde, en anbefaling om vaskemiddeldosering i %. %-angivelsen er basert på anbefalingene fra vaskemiddelprodusenten.



Mengdeautomatikk

Mengdeautomatikken tilpasser vann- og strømforbruk optimalt til hvert program ut fra stofftype og fyllmengde. Denne tilpasningen skjer med sensorer og er uavhengig av visningen av fyllmengde.

Innsts for flytende vaskemiddel

avhengig av modell

Bruk av innsts ved dosering av flytende vaskemiddel:

- Ta vaskemiddelskuffen helt ut → side 10.
- Skyv innstsens forover.

Uten bruk av innsts (innstsens skyves oppover):

- Ved gelaktige vaskemidler og vaskepulver.
- Ved programmer med **Forvask** ↓ og alternativet **Slutt-tid**.



Vedlikehold



- **Fare for elektrisk støt!** Trekk ut støpselet!
- **Eksplosjonsfare!** Ikke bruk løsemidler!

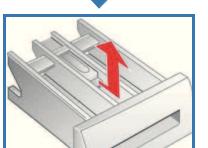
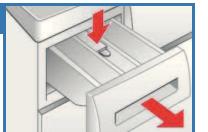
Maskinhuset, betjeningsfeltet

- Fjern vaskemiddelrester med én gang.
- Tørkes av med en myk og fuktig klut.
- Ikke bruk vannstråle til rengjøring.



Rengjør vaskemiddelskuffen ...

1. Trekk ut, trykk ned innstsens og ta skuffen helt ut.
2. Ta ut innstsens: Trykk innstsens nedenfra og opp med en finger.
3. Rengjør skylleskålen og innstsens med vann og en børste og tørk av.
4. Sett på plass innstsens til den smekker i lås (sett sylinderen på føringssstiften).
5. Skyv inn vaskemiddelskuffen.



La vaskemiddelskuffen stå åpen slik at gjenværende vann kan tørke.

Vasketrommel

Bruk rengjøringsmiddel uten klor, ikke bruk stålull.

Avkalking

Det skal ikke være tøy i maskinen!

Ved riktig vaskemiddeldosering er avkalkning ikke nødvendig. Dersom det likevel skulle være nødvendig å foreta avkalkning, gjøres det i henhold til anbefalingene fra produsenten av avkalkningsmiddelet. Du kan kjøpe egnede avkalkningsmidler på Internett-siden vår eller fra kundeservice (side 13).

Henvisninger i displayet

avhengig av modell

Døren åpen?	Døren må lukkes skikkelig, eventuelt er det fastklemt tøy i døren.
Er vannkranen stengt?	Åpne vannkranen helt, vanntilførselsslangen har en knekk / er i klem: Rengjør silen → side 11, vantrykket er for lavt.
Pumpen er blokkert?	Vannpumpen er tilstoppet: Rengjør vannpumpen → side 11. Avløpsslangen/avløpsrøret er tilstoppet: Rengjør avløpsslangen til servanten → side 11.
Pause Ikke mer tøy, Vann-nivå for høyt eller Temperatur for høy	Det er ikke mulig å legge i mer tøy. Velg ▶ (Start/Legge i mer tøy) for å fortsette programmet.
F: 23	Vann i bunnkaret, apparat er utsett. Kontakt kundeservice!
F: 34	Døren kan ikke låses. Åpne døren og lukk den igjen så du hører den klikker på plass. Slå maskinen av og deretter på igjen. Still inn programmet og foreta individuelle innstillinger. Start programmet.
Andre henvisninger	Slå av maskinen, vent i 5 sekunder og slå den på igjen. Ta kontakt med kundeservice hvis meldingen vises på nytt → side 13.

Merknader om tiltetning

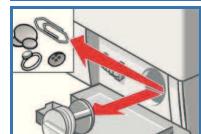
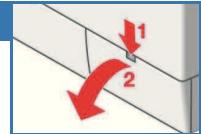


- **Fare for forbrenning!**
La vaskevannet avkjøles.
- Skru igjen vannkranen.

Vannpumpe

Sett programvelgeren på **Av** og trekk ut støpselet.

1. Åpne serviceklaffen og ta den av.
2. Ta utpumpingsslangen ut av holderen. Ta av låsekappen, la vannet rennet ut. Trykk på plass låsekappen.
3. Skru pumpelokket forsiktig av (gjenværende vann)
4. Rengjør innsiden, gjengene på pumpelokket og pumpehuset (vingehjulet på vannpumpen må kunne dreies rundt).
5. Sett på pumpelokket igjen og skru det fast. Håndtaket skal stå loddrett. Sett inn utpumpingsslangen i holderen.
6. Sett på plass serviceklaffen og lukk den.



For å hindre at det ved neste vask skal renne ubrukt vaskemiddel ned i avløpet:
Hell 1 liter vann i kammer II og start programmet **Utpumping**.

Avløpsslange til servanten

Sett programvelgeren på **Av** og trekk ut støpselet.

1. Løsne slangeklemmen, og trekk avløpsslangen forsiktig av (gjenværende vann).
2. Rengjør avløpsslangen og servantstussen.
3. Sett avløpsslangen på plass igjen, og sikre tilkoblingsstedet med slangeklemmen.



Sil i vanntilførselen

Fare for elektrisk støt!

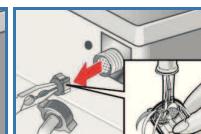
Aqua-Stop-sikkerhetsinnretningen må ikke senkes ned i vann (inneholder en elektrisk ventil).

Senk vantrykket i vanntilførselsslangen:

1. Steng vannkranen.
2. Velg et hvilket som helst program (unntatt Sentrifugering/Utpumping).
3. Velg ▷ (Start/Legge i mer tøy). La programmet kjøre i ca. 40 sekunder.
4. Sett programvelgeren på **Av**. Ta ut støpselet.

Rengjør silen:

5. Ta slangen av vannkranen.
Rengjør silen med en liten børste.
Og/eller på modellene Standard og Aqua-Secure:
Ta av slangen på baksiden av maskinen, ta ut silen med tang og rengjør den.
6. Koble til slangen og sjekk at den er tett.



Hva kan du gjøre dersom ...

- ... det renner vann ut:
 - Fest avløpsslangen skikkelig / skift den ut.
 - Vanntilførselsslangen må skrus fast.
- ... det ikke kommer vann inn i apparatet:
 - D \square (Start/Legge i mer tøy) ikke valgt?
 - Er ikke vannkranen åpen?
 - Er silen tilstoppet? Rengjør silen → side 11.
 - Har vanntilførselsslangen en knekk eller er den i klem?
- ... døren ikke kan åpnes:
 - Sikkerhetsfunksjonen er aktivert. Programavbrudd? → side 4.
 - Er **Skyllestopp** (uten sluttentrifugering) valgt? → side 3, 4.
 - Er det kun mulig å åpne døren ved hjelp av nødutløsning? → side 13.
- ... programmet ikke starter:
 - Er D \square (Start/Legge i mer tøy) eller **Slutt-tid** valgt?
 - Er døren lukket?
 - Barnesikring aktivert? Deaktivere → side 5.
- ... vaskevannet ikke blir pumpet ut:
 - Er **Skyllestopp** (uten sluttentrifugering) valgt? → side 3, 4.
 - Rengjør vannpumpen → side 11.
 - Rengjør avløpsrøret og/eller avløpsslangen.
- ... vannet i trommelen ikke kan ses:
 - Dette er ingen feil. Vannet befinner seg under det synlige området.
- ... resultatet av centrifugeringen ikke er tilfredsstillende. Tøyet er vått / for fuktig:
 - Dette er ingen feil. Kontrollsystemet har avsluttet centrifugeringen på grunn av ujevn tøyfordeling.
Fordel små og store tøystykker i trommelen.
 - **Antikroll** valgt? → side 5.
 - Er det valgt for lavt turtall? → side 5.
- ... programvarigheten endrer seg i løpet av vaskesyklusen:
 - Dette er ingen feil, programforløpet tilpasses for å optimere den enkelte vaskeprosessen. Det kan føre til endring av programvarigheten som vises i displayet.
- ... centrifugeringen starter opp flere ganger:
 - Dette er ingen feil. Kontrollsystemet utjenvner ubalansen.
- ... det er gjenværende vann i kammeret \otimes for skyllemiddel:
 - Dette er ingen feil. Effekten av skyllemiddlet blir ikke redusert.
 - Rengjør om nødvendig innsatsen → side 10.
- ... det oppstår lukt i vaskemaskinen:
 - Sett på programmet **Kok/kulørt 90 °C** uten tøy i maskinen.
Bruk vaskemiddel.
- ... statusvisningen \otimes lyser: ev. at det kommer skum ut av vaskemiddelskuffen:
 - Har du fylt på for mye vaskemiddel?
Bland 1 spiseskje tøymykker med ½ liter vann og fyll på i kammer II i vaskemiddelskuffen (ikke til frilufts- og duntekstiler).
 - Bruk mindre vaskemiddel ved neste vask.
- ... maskinen bråker, vibrerer kraftig og "vandrer" under centrifugeringen:
 - Er føttene på apparatet festet skikkelig?
Fest apparatføttene → **oppstillingsanvisningen**.
 - Er transportsikringen fjernet?
Fjern transportsikringen → **oppstillingsanvisningen**.
- ... det oppstår lyder ved centrifugering og utpumping:
 - Rengjør vannpumpen → side 11.
- ... displayet/indikasjonslampene ikke fungerer under drift:
 - Strømbrydning?
 - Er sikringene gått? Slå på sikringene eller skift dem ut.
 - Er energisparingsmodus aktivert? → side 1.
 - Hvis feilen oppstår på nytt, tar du kontakt med kundeservice.
- ... programmet varer lenger enn vanlig:
 - Dette er ingen feil. Kontrollsystemet utjenvner ubalansen ved å fordele tøyet flere ganger i maskinen.
 - Dette er ingen feil. Kontrollsystemet for skum er aktivert – flere skyllinger legges til.
- ... det er rester etter vaskemiddel på tøyet:
 - Av og til inneholder fosfatfrie vaskemidler rester som ikke løses opp i vann.
 - Velg **Skylling** eller børst av tøyet etter vask.
 - Bruk flytende vaskemiddel

Hva kan du gjøre dersom ...

- ... D \square (Start/Legge i mer tøy) blinker svært raskt i pause-tilstand og det høres et signal:
 - Vann-nivå for høyt. Lukk døren umiddelbart.
 - Velg D \square (Start/Legge i mer tøy) for å fortsette programmet.
- Dersom du ikke kan utbedre feilen selv (ved å slå apparatet av og på), eller dersom det er nødvendig med en reparasjon:
 - Still programvelgeren på **Av** og trekk støpselet ut av kontakten.
 - Steng vannkranen og ring kundeservice → side 13.

Nødutløsning f.eks. ved strømbrudd



Programmet fortsetter når strømmen kommer tilbake.
Hvis tøyet likevel skal tas ut, kan døren åpnes på følgende måte:



Fare for forbrenning!

Vaskevannet og tøyet kan være svært varmt. La det eventuelt avkjøles først.
Ikke ta inn i trommelen i tilfelle den fortsatt roterer.
Ikke åpne døren, hvis du kan se vann gjennom glasset.

1. Sett programvelgeren på **Av** og trekk ut støpselet.
2. Slipp ut vaskevannet → side 11.
3. Trekk nødutløsningen nedover med et verktøy og slipp.
Døren kan deretter åpnes.



Kundeservice

- Dersom du ikke kan utbedre feilen på egen hånd (Hva kan du gjøre dersom ..., → side 12, 13), kan du ta kontakt med kundeservice. Vi finner alltid en løsning som passer, også slik at du unngår å tilkalle en tekniker med mindre det er nødvendig.
- Kontaktinformasjonen for nærmeste kundeservice finner du enten her eller i kundeservice-oversikten (avhengig av modell).
- **N** 22 66 06 00
Ved kontakt med kundeservice må du oppgi produktnummer (E-Nr.) og produksjonsnummer (FD) på apparatet.
- **E-Nr. FD**

Produktnummer	Produksjonsnummer
---------------	-------------------

Her finner du disse opplysningene:
på innsiden av døren* / bak serviceklaffen*
og på baksiden av apparatet.
* avhengig av modell
- **Du kan stole på kompetansen til produsenten.** Ta kontakt med oss.
Slik sikrer du at reparasjonen utføres av en kvalifisert servicetekniker som bruker originale reservedeler.



Vaskemaskin



BOSCH

no Bruksanvisning